

# Échange Scolaire en France

## Role play cards



Note: Questions and answers should be used as a student guide.

## Jeux de rôle

- Ces cartes de jeux de rôle peuvent être imprimées et plastifiées.
- Donner une carte à chaque élève.
- Les élèves doivent faire le tour de la classe en posant aux autres apprenants la question se trouvant sur leur carte et évaluer les réponses de ces derniers.
- Les élèves échangent leur carte et posent leur nouvelle question à un autre camarade de classe.



Êtes-vous allé(e) en France ?

Non. Je n'ai pas participé à l'échange scolaire en France parce que c'était trop cher. Les élèves qui ont participé à cet échange en ont beaucoup parlé.

Je ne suis jamais allé(e) en France, mais j'aimerais y aller en vacances. J'aimerais voir la tour Eiffel et Disneyland Paris.

Aimeriez-vous  
participer à un  
échange en France ?

J'aimerais participer à un échange  
scolaire en France si j'en avais  
l'occasion, mais c'est trop cher pour  
moi.

Si je gagnais à la loterie, j'irais  
directement en France. J'aimerais  
voir la tour Eiffel parce que sa  
structure est remarquable et qu'elle  
offre une vue incroyable de Paris.

Aimeriez-vous aller en  
France ?

Où aimeriez-vous aller ?

Oui, j'aimerais un jour voyager en  
France.

J'aimerais visiter Paris. Il y a  
beaucoup à voir et à faire. Par  
exemple, la tour Eiffel,  
Notre-Dame, Disneyland et plus  
encore.

Êtes-vous allé(e) en  
France ?

Oui,  
Je suis allé(e) en vacances en  
France avec mes parents.  
Nous étions à

\_\_\_\_\_.

Êtes-vous allé(e) en  
France ?

**Oui**, j'ai participé à un échange  
scolaire avec une école de \_\_\_\_\_. L'  
école s'appelait \_\_\_\_\_.  
J'ai fait cet échange scolaire en année de  
Transition.

Les élèves français étaient plus  
vieux/plus jeunes que nous.  
Nous nous sommes bien amusés et nous  
avons visité beaucoup de choses.

J'ai appris beaucoup de vocabulaire en  
français et j'ai une meilleure  
prononciation maintenant.  
Cet échange m'a donné le goût  
d'apprendre le français.  
J'aimerais retourner en France avec ma  
famille.

Où était-ce?  
Quand était-ce?

Nous sommes allés à \_\_\_\_\_ /  
\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_.

Nous avons fait cet échange  
scolaire en France en classe de  
Première/en année de  
Transition.

Trouvez-vous les programmes d'échange avec la France utiles ?

Je pense que les programmes d'échange avec la France sont une bonne idée, mais tous les parents n'ont pas assez d'argent pour y participer.

À l'école, on ne peut apprendre une langue que de façon limitée. Si on veut parler une langue couramment, il faut aller dans un pays où cette langue est utilisée tous les jours.

On apprend aussi beaucoup sur la culture, les habitudes alimentaires et bien sûr les habitants.



# Qu'avez-vous fait en France ?

Nous sommes montés sur la tour Eiffel, une tour du dix-neuvième siècle.

On avait une vue magnifique de Paris du haut de la tour Eiffel. Elle fait 324 mètres.

Nous avons visité le musée du Louvre et nous avons vu *La Joconde* (le portrait de Mona Lisa).

Nous sommes allés voir l'Arc de Triomphe et deux vieilles cathédrales qui s'appellent Notre-Dame et Sainte-Chapelle. La Sainte-Chapelle était très belle.

Ma partie préférée de cet échange était Disneyland Paris. Nous nous y sommes beaucoup amusés. Nous sommes montés sur les montagnes russes et nous avons vu des feux d'artifice.

J'ai moins aimé les Catacombes. Nous avons dû descendre sous terre.

Comment êtes-vous  
allé(e) en France ?

Nous avons pris l'avion.  
Nous avons pris l'avion de  
l'aéroport de Dublin à l'aéroport  
Charles de Gaulle.  
Nous avons pris le bus pour aller à  
l'école \_\_\_\_\_ en France.  
Nous sommes arrivés tard le soir.

Avez-vous aimé votre  
famille française ?

Qu'avez-vous fait avec  
votre famille française ?

Je me suis très bien entendu(e)  
avec l'élève français(e) et sa  
famille.

Ils aimaient manger ensemble en  
prenant leur temps.

Ma famille française m'a emmené  
(e) en visite touristique pendant  
une journée.

Nous avons visité la cathédrale  
Notre-Dame. Ensuite, nous avons  
fait des courses et nous avons  
visité un musée.

Qu'avez-vous fait à l'école en France ?

La journée scolaire en France commençait à \_\_\_\_\_ et finissait à \_\_\_\_\_.

Le matin, nous allions voir notre professeur et pouvions passer un peu de temps avec nos amis irlandais.

Ensuite, nous allions en cours avec notre correspondant(e) français(e).

Nous suivions notre correspondant(e) français(e) et son emploi du temps.

Qu'avez-vous pensé de la France ?

Qu'avez-vous aimé ?

Qu'avez-vous trouvé de différent ?

C'était une expérience fantastique !  
J'ai trouvé la France très différente de l'Irlande. La journée scolaire et le système éducatif sont très différents en France.

La nourriture est différente, mais elle est très saine et très bonne. Les Français aiment manger. La pause déjeuner est beaucoup plus longue en France.

Nous étions tous tristes pendant notre fête d'adieu. C'était une bonne expérience. Je ne l'oublierai jamais. Mon expérience en France était très intéressante et passionnante. Tout le monde s'est bien amusé.

La visite des élèves français ici s'est bien passée aussi.

C'est une expérience que je recommande.

## Qu'avez-vous trouvé de différent ?

La journée scolaire commence plus tôt en France qu'en Irlande et elle est plus longue.

En France, les cours finissent à \_\_\_\_\_.

Les élèves ne portent pas d'uniforme.

Les élèves français ont des vacances d'été plus courtes. Ils n'ont que huit semaines.

La nourriture en France est un peu différente de la nourriture irlandaise.

Ils aiment manger \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_.

Les transports en commun sont meilleurs en France. Il y a le métro. On peut voyager plus vite, plus facilement et pour moins cher. Un ticket de métro ne coûte que 2 euros.

Il y avait un train pour aller de l'aéroport jusqu'en ville. L'Irlande n'a pas ça.

## Le système éducatif est-il différent ?

Oui. En Irlande, nous avons l'école primaire et l'école secondaire.

En France, il y a l'école maternelle, puis l'école primaire à partir de 6 ans, puis le collège qui prépare au brevet et le lycée qui prépare au bac. L'année de Transition n'existe pas en France.

En France, on n'étudie pas la religion à l'école.

En France, pour le bac général, on ne choisit pas ses matières, on choisit une filière (scientifique, littéraire ou économique et sociale). La moyenne globale des résultats du bac est calculée en utilisant des coefficients. Certaines matières sont donc plus importantes que d'autres selon la filière.....

Le système éducatif  
est-il différent ?

...En France, les notes sont sur 20. Pour obtenir le bac, il faut obtenir au minimum une moyenne de 10/20 (50%). Si on n'obtient moins de 10/20 mais au moins 8/20 (40 %), on a une deuxième chance de réussir le bac : il faut passer des épreuves orales pendant l'été pour essayer de décrocher le bac.



Est-ce que l'échange  
vous a aidé(e) dans  
votre apprentissage ?

Est-ce que faire un  
échange est une bonne  
idée quand on apprend  
une langue étrangère ?

Je pense que oui. Cette expérience était vraiment intéressante. Ma famille d'accueil a fait beaucoup d'efforts pour me parler lentement et clairement en français, bien qu'ils parlent très bien l'anglais.

C'était court, mais j'ai quand même beaucoup appris. Cette expérience m'a motivé(e) à m'améliorer en français.

Le français n'est plus seulement une simple matière pour moi mais une vraie langue vivante.

Aimeriez-vous  
retourner en France ?

Oui, j'aimerais beaucoup.  
J'aimerais rendre visite à ma  
famille d'accueil et à mon  
correspondant/ma  
correspondante.

Oui. J'aimerais visiter d'autres  
lieux en France.

Plus tard, j'aimerais travailler en  
France pendant quelque temps. Ce  
serait super.

Aimeriez-vous  
travailler en France ?

Non. Je n'ai ni famille ni amis en  
France.

Avez-vous fait  
l'expérience des  
fêtes en France, par  
exemple les fêtes de  
fin d'année ?

Non, je n'ai jamais passé les périodes de  
fêtes en France.

Cependant, j'ai appris beaucoup de choses  
en classe sur les fêtes françaises. Par  
exemple, nous avons parlé de la célébration  
de Noël en France. Certaines personnes  
vont à la messe de minuit. Les enfants  
mettent leurs chaussures au pied du sapin  
pour que le Père Noël y dépose les cadeaux.  
Comme en Irlande, les enfants reçoivent  
leurs cadeaux le jour de Noël, mais les  
adultes s'échangent des cadeaux la veille.

Avez-vous fait  
l'expérience des  
fêtes en France, par  
exemple les fêtes de  
fin d'année ?

Le foie gras, le saumon fumé, les  
huîtres et la bûche de Noël sont  
traditionnels pour le repas du  
réveillon de Noël qui est  
consommé le 24 décembre.

En France, la Saint-Sylvestre (le  
31 décembre) est très  
importante. On fait un grand  
repas le soir et on regarde des  
feux d'artifice.

Quelles différences  
y a-t-il dans la vie de  
tous les jours ?

Les transports en commun sont  
plus ponctuels qu'en Irlande. Il  
y a un métro dans certaines  
villes.

À l'école, les cours commencent  
plus tôt et finissent plus tard.  
Les élèves n'ont que huit  
semaines de vacances pendant  
l'été.

Êtes-vous en contact  
avec des Français  
ici, à \_\_\_\_\_ ?

Oui, beaucoup de touristes à  
Athlone viennent de France.  
Je les vois dans les rues et au  
supermarché.

Y a-t-il beaucoup de  
touristes français à  
\_\_\_\_\_ pendant l'été ?

Oui, beaucoup de touristes français  
viennent à \_\_\_\_\_ l'été.  
Je les vois dans les rues et au  
supermarché.

L'été, je travaille dans un hôtel et  
chaque année, je vois beaucoup de  
touristes français.



Les Français  
aiment-ils l'Irlande ?  
Si oui, pourquoi ?

Qu'aiment-ils à  
propos de l'Irlande ?

Les touristes français aiment l'Irlande.  
Ils aiment la musique traditionnelle  
dans les pubs.

Ils aiment faire des randonnées dans  
nos montagnes et sur nos côtes.  
L'Irlande a de magnifiques paysages,  
surtout les falaises de Moher.  
Dublin est aussi très populaire auprès  
des touristes français.  
Ils trouvent le Livre de Kells fascinant.

Beaucoup de supporters de football  
français viennent en Irlande quand la  
France joue au stade Aviva.

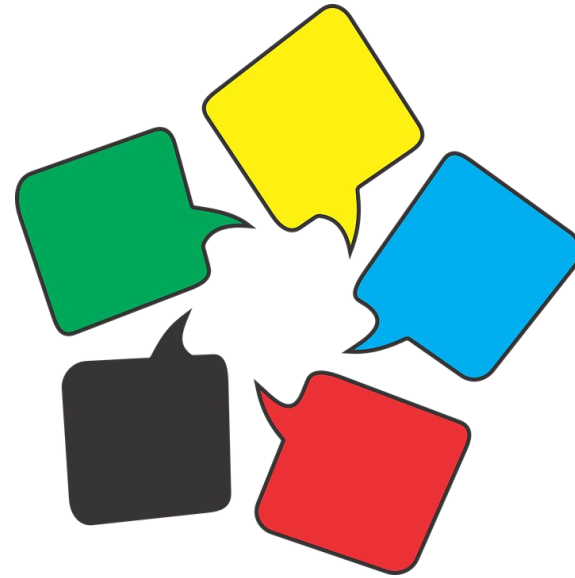
Que préfèrent les Français à propos de l'Irlande ?

Chaque touriste a ses propres raisons de visiter l'Irlande.

Beaucoup de touristes français louent un yacht de croisière sur le Shannon.

Les touristes peuvent pêcher ou faire de la voile.

Quand il fait beau, ils peuvent aller à la plage pour nager.



Task:  
Record the conversation between you and your partner.